

Igreja de Nossa Senhora de Fátima
Our Lady of Fatima Church

May 14-15, 2022
 14-15 de Maio, 2022

5th Sunday of Easter
5ª Domingo da Pascoa



Mass / Missa

Sábado/ Saturday - 5:00 PM – Vigil/Vigília
 Domingo/ Sunday - 9:00 AM

Domingo/ Sunday - 11:30 AM em Português

Dias De Semana – Missa em Português

Segunda, Terca e Sabado – 9am
 Sexta-feira - 6pm

Adoração Ao Santíssimo / Holy Hour

5pm– Sextas-Feira / Friday & 3pm – Domingo / Sunday

Confissão / Confession

4:00 – 4:45 PM - Sábado/Saturday
 ou por marcação/or by appointment

COLETA-COLLECTION

7-8 de Maio, 2022

\$1,531

Jesus, Mary, and Joseph, I give you my heart and my soul. Jesus, Mary, and Joseph, assist me in my last agony. Jesus, Mary, and Joseph, in your blessed company, may I sleep and rest in peace.

Amado Jesus, Maria e José, o meu coração vós dou e a alma minha. Amado Jesus, Maria e José, assisti-me na minha última agonia. Amado Jesus, Maria e José, espire em paz o coração vós dou a alma minha.

Catholic Appeal: We have reached our goal! Thank you to all who contributed to this important appeal. Find more information at www.bostoncatholicappeal.org.

Mass Intentions / Intenções de Missa

| Dias de Semana | Requisitado/Requested: |
|---|------------------------|
| Segunda-feira / Monday – 9am | 5/16 |
| Rose Sullivan Conversion of my family Rev Garrett Barry | |
| Terca-feira / Tuesday – 9am | 5/17 |
| Rev. Stephen Boyle | |
| Sexta-feira / Friday – 6pm | 5/20 |
| Rev. John Gallagher | |
| Sábado / Saturday | 5/21 |
| 9:00 AM - Rev. Martin Connor | |
| 5:00 PM | |
| John Lacorte Rev. William English Rogerio Loureiro | esposa e filha |
| Maria Amelia Pereira | filha Delminda Sousa |
| Maria Zolotas | Ondina Martinho |
| Domingo / Sunday | 5/22 |
| 9:00 AM Missa em Ingles / English Mass | |
| Julietta & Adventino Lima | filha Carol e familia |
| Rev. Vincent Daily Special Intention | Leclerc family |
| Charles Wareham | Br. James Doyle |
| Manuel Texeira Bettencourt, seus pais e sogros | Glorinda Bettencourt |
| 11:30 AM Missa em Português / Portuguese Mass | |
| Alves family – Amanda, Elizabeth & Roy (living) | |
| Jose Videira | familia |
| Antonio doCoito Cabral | Teresa Brites |
| Rev. Walter Waldron Antonio, Adalgisa e Manuel Silva e Maria Alcina | Antonina Silva |

Prayer List

| | | |
|-------------------------|--------------------|-------------------------|
| Purificação Machado | Lina Carreiro | Henrique Trindade |
| Nursing Home Residents | Paul Nadeau | Jocelyn Richard |
| Vitalina Roque Silva | Tony Santos | Jimmy & Melissa DaSilva |
| Maria Ortins | Carlos Timao | Nelida Jacob |
| Alexis Crisostomo | Maria Greaves | Luisa Loureiro |
| Elena Materniano | Emma Almeida | Bobbie Nash |
| Vitor Rita | Pam & David Viger | John Simas |
| Michael Santos | Marguerite Corrao | Christine Argo |
| Jeanne Marie Hammond | Arnoldo Alberto | Maureen Murphy |
| Christopher Ortins | Lino DaSilva | Gabriel Cunha |
| Adriano S. Pedreira | Carlos Barbosa | Jacqueline Ortins |
| Albertina Dutra | Filomena Flor | Aldina Santos |
| M. Dorothea Bettencourt | Mario Carroca | Ivone Silva |
| Vickie Gillespie | Joyce DeFazio | Leone LeBlanc |
| Soares family | Noelia Bettencourt | Idalina Broum |
| Raquel Salomão | Jorge Santos | Maria Goulart |
| Francisco Mello | Sandra Bento | Alice Tolmei |
| Georgia Metropolis | Alda e Baldo Neves | Eddie Pereira |
| Manuel Bettencourt | Diego Cerqueira | Valerie Malley |
| Allison Pereira | Tom Guinther | Maria Manuela Gil |
| Lee Francis | Elaine Aversa | Carolyn Guarino |
| Melanie Soares Schumann | | Carol Camelo |

We are hosting a **Give Life Drive** from Mother's Day through Father's Day to benefit the Pregnancy Care Center (PCC) of Haverhill, Lawrence, and Lowell. You can



donate online at pccfriends.org, use a baby bottle envelope or scan the QR code. *Give life because life is a gift worth giving.*

Estamos organizando uma **Campanha Dê Vida** do Dia das Mães ao Dia dos Pais para

beneficiar o Centro de Atendimento à Gravidez (PCC) de Haverhill, Lawrence e Lowell. Pode doar online em pccfriends.org, usar um envelope de mamadeira ou escanear o código QR. Dê a vida porque a vida é um presente que vale a pena dar.

A Prayer for Peace in Ukraine: Heavenly Father, Your Son taught us "*Blessed are the Peacemakers for they shall be called Children of God.*" In this time of great worry, we fervently pray that Your Holy Spirit sustain all the people of Ukraine to be vigilant and dedicated to peace and justice. Grant their leaders wisdom and prudence. Yet, may they also have the strength and perseverance to defend their land from all adversity and foreign attacks. Help us all to live according to Your Divine Will. O God, our Father, in the days to come, we beseech You to comfort the suffering, heal the wounded, and accept the souls of the faithful departed into Your Heavenly Kingdom. We ask also that the Most Holy Mother of God extend her blessed mantle of protection over the Ukraine. Amen.

Uma Oração pela Paz na Ucrânia: Pai Celestial, Teu Filho nos ensinou: "Bem-aventurados os pacificadores, porque eles serão chamados Filhos de Deus". Neste momento de grande preocupação, oramos fervorosamente para que Seu Espírito Santo sustente todo o povo da Ucrânia a ser vigilante e dedicado à paz e à justiça. Conceda sabedoria e prudência a seus líderes. No entanto, que eles também tenham força e perseverança para defender a sua terra de todas as adversidades e ataques estrangeiros. Ajude-nos a todos a viver de acordo com a Sua Vontade Divina. Ó Deus, nosso Pai, nos dias vindouros, rogamos-Te que consoles os que sofrem, cures os feridos e aceites as almas dos fiéis que partiram para o Teu Reino Celestial. Pedimos também que a Santíssima Mãe de Deus estenda seu bendito manto de proteção sobre a Ucrânia. Amen.

Apelo Católico: Alcançamos o nosso objetivo! Obrigado a todos os que contribuíram para este importante apelo. Encontre mais informações em www.bostoncatholicappeal.org.

In today's Gospel, Jesus gives a simple command but one that we often find difficult to live by. "As I have loved you, so you also should love one another." Notice Jesus' words. We can't be content with being nice to others, simply saying that we love others. No, our love must go further - we are to love others in the same way as Jesus loves, with mercy, forgiveness and compassion! That is where the difficulty often lies for many of us. Yet, this is the mark of a disciple - loving as Jesus loves! Imagine what life in your family, in your parish and in our world would be like if you were to take this command to heart.

No Evangelho de hoje, Jesus dá uma ordem simples, mas que muitas vezes achamos difícil viver. "Assim como eu os amei, também devem amar uns aos outros". Observe as palavras de Jesus. Não podemos nos contentar em ser gentis com os outros, simplesmente dizendo que amamos os outros. Não, nosso amor deve ir além - devemos amar os outros da mesma maneira que Jesus ama, com misericórdia, perdão e compaixão! É aí que muitas vezes reside a dificuldade para muitos de nós. No entanto, esta é a marca de um discípulo - amando como Jesus ama! Imagine como seria a vida em sua família, em sua paróquia e em nosso mundo se levasse esse mandamento a sério.

The 5 Prayers of Fatima

- 1) The Fatima Prayer (Decade Prayer): O my Jesus, forgive us our sins, save us from the fires of hell, lead all souls to Heaven, especially those most in need of Thy mercy. Amen.
- 2) The Pardon Prayer: My God, I believe, I adore, I hope and I love Thee. I beg pardon for all those that do not believe, do not adore, do not hope and do not love Thee. Amen.
- 3) The Angel's Prayer: Most Holy Trinity, Father, Son and Holy Spirit, I adore Thee profoundly. I offer Thee the most precious Body, Blood, Soul and Divinity of Jesus Christ present in all the tabernacles of the world, in reparation for the outrages, sacrileges and indifferences by which He is offended. By the infinite merits of the Sacred Heart of Jesus and the Immaculate Heart of Mary I beg the conversion of poor sinners. Amen.
- 4) The Eucharistic Prayer: Most Holy Trinity, I adore Thee! My God, my God, I love Thee in the Most Blessed Sacrament. Amen.
- 5) The Sacrifice Prayer: Jesus, it is for the love of Thee, in reparation for the offenses committed against the Immaculate Heart of Mary, and for the conversion of poor sinners that I do this sacrifice. Amen.

As 5 orações de Fátima

- 1) A Oração de Fátima (Oração da Década): Ó meu Jesus, perdoai-nos os nossos pecados, livrai-nos do fogo do inferno, levai as almas para o Céu, principalmente as que mais precisarem. Amen.
- 2) A Oração de Perdão: Meu Deus, creio, adoro, espero e amo-Vos. Peço-Vos perdão pela aqueles que não creem, não adoram, não esperam e não Vos amam. Amen.
- 3) Oração do Anjo: Santíssima Trindade, Pai, Filho e Espírito Santo, eu Vos adoro profundamente. Eu Vos ofereço o preciosíssimo Corpo, Sangue, Alma e Divindade de Jesus Cristo presente em todos os tabernáculos do mundo, em reparação dos ultrajes, sacrilégios e indiferenças com que Ele é ofendido. Pelos méritos infinitos do Sagrado Coração de Jesus e do Imaculado Coração de Maria, peço a conversão dos pobres pecadores. Amen.
- 4) A Oração Eucarística: Santíssima Trindade, eu Vos adoro! Meu Deus, meu Deus, eu Te amo no Santíssimo Sacramento. Amen.
- 5) A Oração do Sacrifício: Jesus, é por vosso amor, em reparação das ofensas cometidas contra o Imaculado Coração de Maria, e pela conversão dos pobres pecadores que faço este sacrifício. Amen.